

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 282/2004

od 18. veljače 2004.

**o uvođenju dokumenta za deklariranje i veterinarske preglede životinja iz trećih zemalja koje
ulaze u Zajednicu**

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 49, 19.2.2004., str. 11)

Promijenio:

Službeni list

► **M1**

Uredba Komisije (EZ) br. 585/2004 od 26. ožujka 2004.

br.	stranica	datum
L 91	17	30.3.2004



UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 282/2004

od 18. veljače 2004.

o uvođenju dokumenta za deklariranje i veterinarske preglede životinja iz trećih zemalja koje ulaze u Zajednicu

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/496/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda životinja koje se unose u Zajednicu iz trećih zemalja i o izmjeni direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavak 2. i članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Prethodna najava prispijeća životinja iz trećih zemalja zahtijeva, u interesu neometanog funkcioniranja na graničnim inspekcijskim postajama, donošenje službenog dokumenta s podacima koji se odnose na carinsku deklaraciju.
- (2) Postupci za deklariranje i veterinarske preglede životinja na granici, moraju se uskladiti s postupcima koji se primjenjuju na proizvode životinjskog podrijetla.
- (3) Kao dio tog usklađivanja, potrebno je koristiti definicije osobe odgovorne za teret kako je utvrđeno u članku 2. stavku 2. točki (e) Direktive Vijeća 97/78/EZ ⁽²⁾.
- (4) Razvoj integriranog kompjuteriziranog veterinarskog sustava Traces, koji propisuje Odluka Komisije 2003/623/EZ ⁽³⁾, obuhvaća standardizaciju dokumenata koji se odnose na deklariranje i preglede tako da se prikupljenim podacima može pravilno rukovati i obrađivati ih kako bi se poboljšala zdravstvena sigurnost u Zajednici.
- (5) Odredbe Odluke Komisije 92/527/EEZ od 4. studenoga 1992. o obrascu certifikata iz članka 7. stavka 1. Direktive 91/496/EEZ ⁽⁴⁾ treba odgovarajuće ažurirati i staviti izvan snage Odluku 92/527/EEZ.
- (6) S obzirom da se granične inspekcijske postaje između postojećih država članica i novih država članica trebaju po pristupanju ukinuti, potrebno je donijeti prijelaznu mjeru kako bi ih se pošteđelo od uvođenja novih upravnih postupaka u trajanju od mjesec dana.
- (7) Mjere iz ove Uredbe u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

⁽¹⁾ SL L 268, 24.9.1991., str. 56. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 96/43/EZ (SL L 162, 1.7.1996., str. 1.).

⁽²⁾ SL L 24, 30.1.1998., str. 9.

⁽³⁾ SL L 216, 28.8.2003., str. 58.

⁽⁴⁾ SL L 332, 18.11.1992., str. 22.



Članak 1.

Prijavljivanje prispjeca životinja putem zajedničkog veterinarskog dokumenta o ulasku

1. Ako bilo koja životinja iz Direktive 91/496/EEZ uđe u Zajednicu iz treće zemlje, osoba odgovorna za teret u smislu članka 2. stavka 2. točke (e) Direktive 97/78/EZ prijavljuje takav ulazak najmanje jedan radni dan prije očekivanog prispjeca životinje/životinja na područje Zajednice. Takva se prijava daje inspekcijskom osoblju granične inspekcijske postaje koja koristi dokument sastavljen u skladu s obrascem zajedničkog veterinarskog dokumenta o ulasku (ZVDU) propisanim u Prilogu I.

2. ZVDU se izdaje u skladu s općim pravilima certificiranja utvrđenim u odnosnom zakonodavstvu Zajednice.

3. ZVDU se sastoji od izvornika i onoliko preslika koliko traži nadležno tijelo kako bi se udovoljilo ovoj Uredbi. Osoba odgovorna za teret ispunjava dio 1. potrebnog broja preslika ZVDU-a i prosljeđuje ih službenom veterinaru odgovornom za graničnu inspekcijsku postaju.

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 3., informacija sadržana u dokumentu može, uz suglasnost nadležnih tijela odnosno države članice koje se pošiljka tiče, podlijegati prethodnoj prijavi putem telekomunikacijskog sustava ili drugog sustava prijenosa podataka. U tom slučaju podatak koji se prenosi u elektroničkom obliku mora biti istovjetan onom traženom u dijelu 1. obrasca ZVDU-a.

Članak 2.

Veterinarski pregledi

Veterinarski pregledi i laboratorijske analize provode se u skladu s Odlukom Komisije 97/794/EZ ⁽¹⁾.

Članak 3.

Postupci koji se provode nakon završetka veterinarskih pregleda

1. Nakon završetka veterinarskih pregleda iz članka 4. Direktive 91/496/EEZ, popunjava se dio 2. ZVDU-a pod punom odgovornošću službenog veterinara odgovornog za graničnu inspekcijsku postaju, te ga on/ona ili drugi službeni veterinar kojemu je prethodni nadređen i potpisuje.

Ako se uvoz odbije, rubrika „pojednosti o ponovnoj otpremi” u dijelu 3. ZVDU-a se popunjava čim odnosna informacija postane poznata. Takva informacija se unosi u sustav razmjene informacija iz članka 20. Direktive Vijeća 90/425/EEZ ⁽²⁾.

2. Izvornik ZVDU-a se sastoji od dijelova 1. i 2., propisno ispunjenih i potpisanih.

3. Službeni veterinar, uvoznik ili osoba odgovorna za teret prijavljuje carinskim tijelima granične inspekcijske postaje veterinarsku odluku donesenu za pošiljku, predloženjem izvornika ZVDU-a ili njegovim upućivanjem elektroničkim putem.

⁽¹⁾ SL L 323, 26.11.1997., str. 31.

⁽²⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

▼B

4. Ako je veterinarska odluka povoljna i carinsko tijelo je suglasno, izvornik ZVDU-a prati životinje do odredišta navedenog u dokumentu.

5. Presliku ZVDU-a čuva službeni veterinar na graničnoj inspekcij-skoj postaji.

6. Preslika ZVDU-a i, ako je primjereno, u skladu s člankom 7. Direktive 91/496/EEZ, preslika veterinarskog uvoznog certifikata se predaje uvozniku ili osobi odgovornoj za teret.

7. Službeni veterinar čuva izvornik veterinarskog certifikata ili dokumentacije koja prati životinje, kao i presliku ZVDU-a, u trajanju od najmanje tri godine. Međutim, za životinje u provozu ili koje se prekrcajavaju, čije se konačno odredište nalazi izvan Zajednice, izvorni veterinarski dokument koji prati životinje kod prispjeća putuje dalje s njima, a u graničnoj inspekcij-skoj postaji se čuvaju samo preslike.

*Članak 4.***Postupci koji se provode za životinje pod carinskom kontrolom ili koje podliježu posebnoj praćenju**

Za životinje koje ulaze u Zajednicu, a izuzete su od obveze podvrgavanja identifikacijskim i/ili fizičkim pregledima u skladu s člankom 4. stavkom 3. ili člankom 8.A stavkom I. točkom (b) podtočkom ii. Direktive 91/496/EEZ, ako su dokumentacijski pregledi zadovoljavajući, službeni veterinar na graničnoj inspekcij-skoj postaji ulaska u Zajednicu prijavljuje službenom veterinaru na graničnoj inspekcij-skoj postaji mjesta odredišta. Takva se prijava obavlja putem sustava razmjene podataka iz članka 20. Direktive 90/425/EEZ. Službeni veterinar na graničnoj inspekcij-skoj postaji odredišta izdaje ZVDU uključujući konačnu veterinarsku odluku o prihvatanju životinja. Ako pošiljke ne stignu ili dođe do kvantitativne ili kvalitativne neusklađenosti, nadležno tijelo odgovorno za graničnu inspekcij-sku postaju odredišta popunjava dio 3. ZVDU-a.

U slučaju provoza, osoba odgovorna za teret predočava pošiljku službenom veterinaru na graničnoj inspekcij-skoj postaji izlaska. Službeni veterinari na graničnim inspekcij-skim postajama kojima je prijavljen provoz životinja koje putuju na odredište u trećoj zemlji pri izlasku iz Zajednice popunjavaju dio 3. ZVDU-a. Oni putem ZVDU-a obavješćuju službenog veterinara na graničnoj inspekcij-skoj postaji kroz koju su životinje u provozu ušle u Zajednicu.

Službeni veterinari nadležnog tijela u mjestu odredišta kojima je prijavljeno prispjeće životinja upućenih u klaonicu, odobrenu karantensku postaju u smislu Odluke Komisije 2000/666/EZ ⁽¹⁾ ili službeno odobreno tijelo, institut ili centar u smislu Direktive Vijeća 92/65/EEZ ⁽²⁾ smješten na njihovom području nadležnosti, popunjavaju dio 3. ZVDU-a u slučajevima kada pošiljka ne stigne ili postoji kvantitativni ili kvalitativni nesklad.

⁽¹⁾ SL L 278, 31.10.2000., str. 26.

⁽²⁾ SL L 268, 14.9.1992., str. 54.

▼B*Članak 5.***Koordinacija između nadležnih tijela odgovornih za preglede**

Kako bi se osiguralo da sve životinje koje uđu u Zajednicu budu podvrgnute veterinarskim pregledima, nadležna tijela i službeni veterinarri svake države članice rade u koordinaciji s drugim inspekcijskim službama kako bi prikupili sve informacije koje se odnose na uvoz životinja. Ovo posebno obuhvaća sljedeće informacije:

- (a) informacije dostupne carinskim službama;
- (b) informacije iz brodskih, željezničkih ili zrakoplovnih deklaracija;
- (c) ostale izvore informacija koje su dostupne cestovnim, željezničkim, lučkim operatorima ili operatorima zračnih luka.

*Članak 6.***Pristup bazama podataka i sudjelovanje u informacijskim sustavima**

Za postizanje cilja utvrđenog u članku 5., nadležna tijela i carinske službe države članice organiziraju međusobnu razmjenu podataka sadržanih u njihovim odnosnim bazama podataka. Sustavi informacijske tehnologije koje koristi nadležno tijelo se, u mjeri u kojoj je moguće i podložno odgovarajućoj sigurnosti podataka, koordiniraju s onima carinskih službi i s onima komercijalnih operatora, kako bi se ubrzao prijenos informacija.

*Članak 7.***Primjena elektroničkog certificiranja**

Dobivanje, korištenje, prijenos i pohrana ZVDU-a se može obavljati elektroničkim sredstvima u dogovoru s nadležnim tijelom.

Podaci se prenose među nadležnim tijelima putem sustava razmjene informacija iz članka 20. Direktive 90/425/EEZ.

▼M1*Članak 8.*

Do 1. svibnja 2004. ova se Uredba ne primjenjuje na granične inspekcijske postaje navedene u Prilogu II. koje će se ukinuti po pristupanju Češke Republike, Mađarske, Poljske, Slovenije i Slovačke.

▼B*Članak 9.***Opoziv**

Odluka 92/527/EEZ se ovime stavlja izvan snage.

Upućivanje na Odluku stavljenju izvan snage se tumači kao upućivanje na ovu Uredbu.

*Članak 10.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu 31. ožujka 2004.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.



EUROPSKA ZAJEDNICA

Zajednički veterinarski dokument o ulasku, ZVDU životinje

Dio 1. Pojednosti o predloženoj pošiljci	1. Pošiljatelj/izvoznik ☐ Ime Adresa Država + ISO oznaka		2. Referentni broj ZVDU-a	
			Granična inspeksijska postaja	
			Broj ANIMO jedinice	
	3. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Država + ISO oznaka		4. Osoba odgovorna za pošiljku Ime Adresa	
			5. Zemlja podrijetla + ISO oznaka	6. Regija podrijetla Oznaka
	7. Uvoznik Ime Adresa Poštanski broj Država + ISO oznaka		8. Mjesto odredišta Ime Broj odobrenja Adresa Poštanski broj Država + ISO oznaka	
	9. Prispjeće na GIP (predviđeni datum i vrijeme) Datum Vrijeme		10. Veterinarski dokumenti Broj Datum izdavanja Prateći dokumenti/dokumenti Broj/brojevi	
	11. Prijevozno sredstvo: Zrakoplov ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Ostalo ☐ Oznaka: Upućivanje na dokumentaciju:			
	12. Vrsta životinje, pasmina		13. Tarifna oznaka (TO oznaka)	
			14. Broj životinja 15. Broj paketa	
16. Životinje certificirane za: Uzgoj/proizvodnju ☐ Tov ☐ Karantena ☐ Klanje ☐ Registrirani kopitari ☐ Odobrena tijela ☐ Ponovno polaganje ☐ Kućni ljubimci ☐ Cirkus/izložba ☐ Ostalo ☐				
17. Broj plombe i oznaka spremnika				
18. Za preusmjeravanje prema: GIP broj GIP jedinice: trećoj zemlji ISO oznaka treće zemlje		19. Za provoz u treću zemlju U treću zemlju + ISO oznaka Izlazna GIP broj GIP jedinice:		
20. Za uvoz ili ulaz Konačni uvoz Ponovni ulazak konja Privremeni ulaz konja Datum izlaska Mjesto izlaska		21. Provozne države članice Država članica + ISO oznaka Država članica + ISO oznaka Država članica + ISO oznaka		
22. Prijevozna sredstva nakon prolaska granične inspeksijske postaje Željeznički vagon Registrarski broj Zrakoplov Let broj Brod Ime Cestovno vozilo Broj registrarske tablice Ostalo		23. Prijevoznik Ime Odobreni broj Adresa Poštanski broj Država		
25. Izjava Ja, dolje potpisana osoba odgovorna za gore opisanu pošiljku potvrđujem po vlastitom najboljem znanju i vjerovanju da su izjave date u dijelu 1. ovog dokumenta istinite i potpune i suglasan sam udovoljiti pravnim zahtjevima Direktive 91/493/EEZ, uključujući plaćanje za veterinarske preglede kao i za ponovnu otpremu pošiljki, za karantenu ili izoliranje životinja ili troškove eutanazije i uklanjanja ako je potrebno.		24. Plan puta Da Ne Mjesto i datum davanja izjave Ime potpisnika Potpis		



EUROPSKA ZAJEDNICA

Zajednički veterinarski dokument o ulasku, ZVDU životinje

Dio 2. Odluka o pošiljci	26. Dokumentacijski pregled ☐ EU Standard Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐ Dodatna jamstva Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐ Nacionalni zahtjevi Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐	27. Referentni broj ZVDU-a
	29. Fizički pregled Izuzeće ☐ Broj pregledanih životinja ☐ Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐	28. Identifikacijski pregled lruzeće ☐ Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐
	31. Provjera dobrobiti životinja: Izuzeće ☐ prilikom prispijeća Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐	30. Laboratorijska ispitivanja: Svrha ispitivanja: Ne ☐ Da ☐ Nasumično ☐ Sumnja ☐ Rezultati: Očekuju se ☐ Zadovoljava ☐ Ne zadovoljava ☐
	33. PRIHVATLJIVO za preusmjeravanje ☐ GIP broj ☐ GIP jedinice ☐ treća zemlja ☐ ISO oznaka treće zemlje ☐	32. Utjecaj prijevoza na životinje Broj uginulih životinja ☐ Procjena ☐ Broj nesposobnih životinja ☐ Procjena ☐ Broj poroda ili pobačaja ☐
	35. PRIHVATLJIVO za konačni uvoz: ☐ Za kontrolirano odredište Klanje ☐ Odobrena tijela ☐ Karantena ☐	34. PRIHVATLJIVO za postupak provoza ☐ za treću zemlju + ISO oznaka izlazna GIP broj GIP jedinice
	38. NIJE PRIHVATLJIVO ☐ 1. Ponovna otprema ☐ 2. Klanje ☐ 3. Eutanazija ☐	36. PRIHVATLJIVO za privremeni prihvati Rok: ☐
	39. Pojednosti o kontroliranim odredištima (35., 36. 37.) Broj odobrenja (ako je primjereno) Adresa Poštanski broj	37. Razlozi odbijanja 1. Nepostojanje/neispravan certifikat ☐ 2. Nesukladnost s dokumentima ☐ 3. Neodobrena zemlja ☐ 4. Neodobrena regija ☐ 5. Zabranjene vrste ☐ 6. Nepostojanje dodatnih jamstava ☐ 7. Zaštitna klauzula ☐ 8. Bolestne ili sumnjive životinje ☐ 9. Nezadovoljavajuća ispitivanja ☐ 10. Nesposobnost za put ☐ 11. Nepostojanje nacionalnih zahtjeva ☐ 12. Kršenje međunarodnog prijevoznog pravila ☐ 13. Nepostojanje ili nezakonito označavanje ☐ 14. Ostalo ☐
	40. Ponovno plombirana pošiljka broj nove plombe: ☐	42. Službeni veterinar Ja dolje potpisani službeni veterinar na GIP, potvrđujem da su veterinarski pregledi na pošiljci izvršeni u skladu sa zahtjevima EU-a i ako je potrebno u skladu s nacionalnim zahtjevima država članica odredišta Ime (velikim štampanim slovima): Datum: Potpis:
	41. Potpuna identifikacija granične inspeksijske postaje i službeni žig GIP Žig Broj GIP jedinice: ☐	
	43. Poziv na carinski dokument:	
Dio 3. Kontrola	44. Pojednosti o ponovnoj otpremi: Broj prijevoznog sredstva Željeznički vagon ☐ Zrakoplov ☐ Brod ☐ Cestovno vozilo ☐ Zemlja odredišta: ☐ + ISO oznaka Datum: ☐	
	45. Praćenje Izlazna GIP ☐ GIP konačnog odredišta ☐ Lokalna veterinarska jedinica ☐ Prispjete pošiljke Da ☐ Ne ☐ Podudarnost pošiljke Da ☐ Ne ☐	
	46. Službeni veterinar Ime (velikim štampanim slovima) Adresa Datum Žig Broj jedinice Potpis:	



Upute za zajednički veterinarski dokument o ulasku (ZVDU) ⁽¹⁾ za žive životinje iz trećih zemalja koje ulaze u Europsku uniju ili Europski gospodarski prostor

Općenito: Popuniti certifikat velikim tiskanim slovima. Za potvrđivanje izbora, označiti kvačicom ili križićem (x).

Potrebno je popuniti poseban dokument za svaku pošiljku koja se predoči na graničnoj inspeksijskoj postaji, bilo da se pošiljka predočava kao da zadovoljava zahtjeve EU-a i slobodna je za promet, treba ići na kontrolirano odredište ili je pošiljka za pretovar ili provoz.

„ISO oznake” znači međunarodna standardna dvoslovna oznaka zemlje.

Dio 1.

Ovaj odjeljak mora popuniti uvoznik ili osoba odgovorna za teret. Prethodno prijavljivanje se mora dati najmanje jedan radni dan prije prispjeća životinja na područje Zajednice u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) Direktive 91/496/EEZ. U tu se svrhu moraju popuniti rubrike 5., 9., 11., 12., 13., 14., 16. i jedna od rubrika 18., 19. ili 20.

- Rubrika 1. Pošiljatelj/izvoznik: Naznačiti trgovački subjekt koji šalje pošiljku (u treću zemlju).
- Rubrika 2. Granična inspeksijska postaja. Ako ovaj podatak nije prethodno tiskan na dokumentu, molimo popuniti. Oznaka ZVDU-a je jedinstvena oznaka dodijeljena graničnoj inspeksijskoj postaji koja izdaje certifikat (ponovljeno u rubrici 27.). Broj jedinice je jedinstven za graničnu inspeksijsku postaju i naveden je pored njezinog naziva na popisu odobrenih graničnih inspeksijskih postaja objavljenom u Službenom listu.
- Rubrika 3. Primatelj: Navedi adresu osobe ili komercijalnog subjekta navedenog na certifikatu treće zemlje. Sve ove pojedinosti su obvezne.
- Rubrika 4. Osoba odgovorna za teret (uključujući njegovog agenta ili deklaranta): Ovo je osoba odgovorna za teret kada se predočava na graničnoj inspeksijskoj postaji i koja daje potrebne izjave nadležnim vlastima u ime uvoznika: navesti ime i adresu. Ova osoba mora obavijestiti graničnu inspeksijsku postaju u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) Direktive 91/496/EEZ. Ako su osoba odgovorna za teret i primatelj isti, naznačiti „vidjeti rubriku 3.”
- Rubrika 5. Zemlja podrijetla: Ovo označava zemlju u kojoj su životinje provele potrebno razdoblje (tri mjeseca za goveda, svinje, ovce, koze i kopitare namijenjene klanju; te kod kopitara za uzgoj, držanje ili registriranih kopitara i peradi; šest mjeseci za uzgoj i držanje goveda i svinja; ovaca i koza za uzgoj, držanje ili tov).

Za konje kod ponovnog ulaska „zemlja podrijetla” znači zemlja iz koje su posljednji put otpremljeni.
- Rubrika 6. Regija u kojoj su životinje provele isti period koji je naveden za zemlju: ovo se zahtijeva samo za one zemlje koje su podijeljene na regije i za koje je uvoz odobren samo iz jednog ili više dijelova odnosne zemlje. Regionalne oznake su navedene u odnosnim pravilima.
- Rubrika 7. Uvoznik: Uvoznik može biti udaljen od granične inspeksijske postaje: navesti ime i adresu. Ako su uvoznik i osoba odgovorna za teret iste, navesti „vidjeti rubriku 4.”
- Rubrika 8. Mjesto odredišta: mjesto iz kojeg se životinje uzimaju za konačan iskrcaj (tj. ne računajući etapne točke) i čuvaju u skladu sa sadašnjim pravilima. Navedi ime, zemlju, adresu i oznaku postaje. Ako je mjesto odredišta istovjetno mjestu primatelja, navesti za ime i adresu „vidjeti rubriku 3.”.
- Rubrika 9. Navedi datum i vrijeme očekivanog prispjeća pošiljke na graničnu inspeksijsku postaju. Uvoznici ili njihovi predstavnici moraju (u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) Direktive 91/496/EEZ) jedan radni dan ranije najaviti veterinarskom osoblju granične inspeksijske postaje gdje će se životinje predočiti, navodeći broj, narav i očekivano vrijeme prispjeća životinja.
- Rubrika 10. Veterinarski certifikat/dokument: Datum izdavanja: Datum kada je certifikat/dokument potpisan od strane službenog veterinarara ili nadležnih tijela Broj: Navedi jedinstveni službeni broj certifikata. Prateći dokumenti: ovo se uglavnom tiče određenih vrsta konja (konjska putovnica), zootehničkih dokumenata ili CITES dozvola.

⁽¹⁾ Upute se mogu tiskati i dijeliti odvojeno od samog certifikata.



- Rubrika 11. Navesti pojedinosti o prijevoznim sredstvima kod prispjeća:
- Način prijevoza (zračno, pomorsko, željezničko, cestovno).
- Identifikacija prijevoznih sredstava: za prijevoz zrakom broj leta, za pomorski prijevoz ime broda; za željeznički prijevoz broj vlaka i vagona i za cestovni prijevoz registarski broj cestovnog vozila i broj prikolice ako se koristi.
- Poziv na trgovački dokument: broj zračne teretnice, broj teretnice ili trgovački broj vlaka ili cestovnog vozila.
- Rubrika 12. Vrsta: Navesti vrstu životinje navođenjem uobičajenog imena i roda ako je primjereno. Za životinje koje nisu domaće (posebno one namijenjene za zooološke vrtove, izložbe ili istraživačke institute) navesti znanstveni naziv.
- Rubrika 13. CN oznaka: Navesti najmanje prve četiri znamenke odnosno oznake kombinirane nomenklature (CN) utvrđene u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena.
- Rubrika 14. Broj životinja: broj ili težina u kg navedena na veterinarskom certifikatu ili drugom dokumentu.
- Rubrika 15. Broj paketa: navesti broj paketa, kaveza ili boksova u kojem se prevoze životinje.
- Rubrika 16. Životinje certificirane kao: kao što je navedeno na certifikatu prema propisanim pravilima.
- „Tijelo odobreno u skladu s Direktivom 92/65/EEZ” označava službeno priznato tijelo, institut ili centar. „Karantena” se odnosi na Odluku 2000/666/EZ za ptice i Direktivu 92/65/EZ za ptice i mačke i pse. „Ponovno polaganje” se odnosi na školjkaše. „Ostalo” označava svrhe koje nisu drugdje navedene u ovoj klasifikaciji.
- Rubrika 17. Navesti identifikacijske brojeve pečačenja i kontejnera ako je primjereno.
- Rubrika 18. Za pretovar:
- Koristiti ovu rubriku, u skladu s člankom 4. stavkom 3. Direktive 91/496/EEZ, ako se pošiljku ne uvozi na toj graničnoj inspekcijskoj postaji, a životinje nastavljaju put morem ili zrakom na istom brodu ili istom zrakoplovu na drugu graničnu inspekcijску postaju za uvoz u Europsku uniju ili Europski gospodarski prostor. Broj jedinice – vidjeti rubriku 2.
- Ova rubrika se može koristiti i kada životinje pristignu u Europsku uniju ili Europski gospodarski prostor iz treće zemlje na svojem putu u drugu treću zemlju na istom zrakoplovu ili pomorskom brodu.
- Rubrika 19. Za provoz: ovo označava provoz kroz EU/EGP životinja iz treće zemlje i namijenjenih za drugu treću zemlju u skladu s člankom 9. Direktive 91/496/EEZ. Navesti ISO oznaku treće zemlje odredišta.
- Izlazna GIP: Ime granične inspekcijске postaje ako životinje trebaju napustiti EU.
- Rubrika 20. Za uvoz ili privremeni prihvata.
- Ponovni ulazak vrijedi samo za registrirane konje za trku, natjecanje i kulturna događanja nakon privremenog izvoza (Odluka Komisije 93/195/EEZ ⁽²⁾).
- Privremeni prihvata vrijedi samo za registrirane konje, za razdoblje od najviše 90 dana. Navesti mjesto i datum izlaska.
- Rubrika 21. Provozne države članice: Dodatni podaci: navesti ime (imena) države članice (država članica) EU-a ili EGP-a neovisno o odredištu: uvoz u ili provoz prema trećoj zemlji.
- Rubrika 22. Prijevozna sredstva: istaknuti način prijevoza koje će se koristiti nakon što pošiljka prođe kroz GIP i navesti pojedinosti.
- „Ostalo” označava načine prijevoza koji nisu obuhvaćeni Direktivom 91/628/EEZ koja se bavi dobrobiti životinja tijekom prijevoza.
- Rubrika 23. Prijevoznik: u skladu s pravilima o dobrobiti životinja, navesti broj odobrenja prijevoznika i za zračni prijevoz molimo osigurati da je kompanija članica IATA.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

⁽²⁾ SL L 86, 6.4.1993., str. 1.



- Rubrika 24. Plan puta: navesti je li predočen plan puta kako bi se životinje pratilo u skladu s zahtjevima Direktive 91/628/EEZ.
- Rubrika 25. Potpis: Ovo također obvezuje potpisnika na ponovno prihvaćanje pošiljki u provozu kojima je odbijen ulazak od strane treće zemlje.

Dio 2.

Ovaj odjeljak mora popuniti isključivo službeni veterinar granične inspekcijske postaje.

- Rubrika 26. Pregled dokumenata. Popunjava se za sve pošiljke. Ovo također obuhvaća provjeru sukladnosti s dodatnim jamstvima (koja će se navesti) za neke države članice i, u pogledu vrsta koje nisu navedene u Prilogu A Direktivi 90/425/EEZ, sukladnost s nacionalnim zahtjevima neovisno o konačnom odredištu. Dokumentaciju potrebnu za ovaj pregled dostavlja uvoznik ili predstavnik uvoznika. Neudovoljavanje zahtjevu za dodatno jamstvo ili domaćem zahtjevu znači da pošiljka nije zadovoljavajuća.
- Rubrika 27. Ovo se odnosi na jedinstvenu oznaku granične inspekcijske postaje koja izdaje certifikat (vidjeti rubriku 2.)
- Rubrika 28. Identifikacijski pregled: usporediti s izvornim certifikatima i dokumentima.
Izuzeće: označiti rubriku ako se životinje prekrcaju iz jedne GIP u drugu i ako nisu bile podvrgnute identifikacijskom pregledu u skladu s člankom 4. stavkom 3. Direktive 91/496/EEZ.
- Rubrika 29. Fizički pregledi: isti se odnose na rezultate poduzetih kliničkih pregleda, smrtnost i prisutnost bolesti u pošiljci.
Izuzeće: označiti ovu rubriku ako se životinje prekrcaju iz jedne GIP u drugu i nisu bile podvrgnute fizičkom pregledu u skladu s člankom 4. stavkom 3. Direktive 91/496/EEZ. Ovu se rubriku mora koristiti i za vrste životinja koje nisu navedene u Prilogu A. Direktivi 90/425/EEZ uvezene na GIP države članice koja nije konačno odredište i za koju se moraju obavljati fizički pregledi na mjestu konačnog odredišta u skladu s člankom 8.A stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii. Direktive 91/496/EEZ.
- Rubrika 30. Laboratorijsko ispitivanje:
Svrha ispitivanja: Navesti kategoriju tvari ili patogene tvari za koju se poduzima postupak pretrage.
„Nasumce” označava mjesečno uzorkovanje u skladu s Odlukom 97/794/EZ.
„Temelji se na sumnji” obuhvaća slučajeve kada se sumnja na bolest životinja ili kada one pokazuju znakove bolesti ili su ispitane prema zaštitnim klauzulama na snazi.
U očekivanju: označiti ako životinje nisu otpremljene za vrijeme očekivanja rezultata.
- Rubrika 31. Provjera dobrobiti: opisati uvjete prijevoza i status dobrobiti životinja u prispjehu.
Izuzeće: označiti ovu rubriku ako se životinje prekrcaju iz jedne GIP u drugu, a nisu bile podvrgnute provjeri dobrobiti.
- Rubrika 32. Utjecaj prijevoza na životinje: navesti koliko životinja je uginulo, koliko ih je nesposobno za put i koliko ženki je rodilo ili pobacilo tijekom prijevoza. Kod životinja koje se šalje u velikim brojevima (jednodnevni pilići, ribe, školjkaši itd.) navesti procjenu broja mrtvih ili nesposobnih životinja, ako je primjereno.
- Rubrika 33. Prihvatljivo za pretovar: Popuniti ako je primjereno kako bi se označila prihvatljivost za pretovar kako je definirano u rubrici 18.
- Rubrika 34. Prihvatljivo za postupak provoza: popuniti navođenjem država članica provoza u skladu s planom puta ako je primjereno.
- Rubrika 35. Prihvatljivo za unutarnje tržište: popuniti prema potrebi ako se životinje šalje na kontrolirano odredište (klaonica, službeno odobreno tijelo ili karantena kako je definirano u rubrici 16.) ovlašteno za uvoz pod posebnim uvjetima.



- Rubrika 36. Prihvatljivo za privremeni prihvati: ova rubrika se odnosi samo na registrirane konje. Njima je odobreno da ostanu na teritoriju EU/EGP samo do roka navedenog u rubrici 20., ali koji ne može biti duži od 90 dana.
- Rubrika 37. Razlozi odbijanja: popuniti ako je primjereno za upisivanje dodatnih podataka. Označiti odgovarajuću rubriku.
„Nepostojanje/nevažeći certifikat” odnosi se na uvozne dozvole ili provodne dokumente koje zahtijevaju treće zemlje ili države članice.
- Rubrika 38. Nije prihvatljivo: koristiti ovu rubriku za pošiljke koje ne udovoljavaju zahtjevima EU-a ili koje su sumnjive.
Ako se uvoz odbije, jasno navesti postupak koji treba primijeniti. „Klanje” označava da se meso životinja može koristiti za prehranu ljudi ako prođe nadzor. „Eutanazija” znači uništenje ili uklanjanje životinja i ne može se dopustiti da se njihovo meso koristi za prehranu ljudi.
- Rubrika 39. Pojednosti o kontroliranim odredištima. Navesti broj odobrenja i adresu uključujući poštanski broj za sva odredišta gdje se zahtijeva dodatni veterinarski pregled. Ovo vrijedi za rubrike 35., 36. i 38. Za rubriku 36. samo navesti adresu prvog subjekta. Za osjetljiva tijela koja moraju ostati anonimna navesti broj koji im je dodijeljen, ali ne i adresu.
- Rubrika 40. Pošiljka ponovno zapečaćena: koristiti ovu rubriku kada je izvorno pečaćenje uništeno prilikom otvaranja kontejnera. Potrebno je voditi objedinjen popis svih pečaćenja koja su korištena u ovu svrhu.
- Rubrika 41. Službeni pečat granične inspeksijske postaje ili nadležnog tijela.
- Rubrika 42. Potpis službenog veterinarara.
- Rubrika 43. Za korištenje od strane carinskih službi kako bi se dodale odnosne informacije (npr. broj carinskog certifikata T1 ili T5) ako pošiljke neko vrijeme ostaju pod carinskim nadzorom. Ova se informacija obično upisuje nakon potpisa od strane veterinarara.

Dio 3.

Kontrola: ovaj dio mora popunjavati službeni veterinar odgovoran za ponovnu otpremu ili nadzor kontroliranog odredišta (GIP, odobreno tijelo, lokalna veterinarska jedinica).

- Rubrika 44. Pojednosti o ponovnoj otpremi: GIP ulaska mora označavati način prijevoza koji se koristi, njegovu oznaku i zemlju i datum ponovne otpreme čim ovaj podatak postane poznat.
- Rubrika 45. Praćenje: ovaj dio i odnosne dijelove dokumenta treba također popuniti ako se životinje vrsta koje nisu navedene u Prilogu A. Direktivi 90/425/EEZ prekrcaju ili uvoze, za koje fizički pregled nije obavljen na toj GIP ulaska. Ovaj dio također treba popuniti GIP izlaska za životinje u provozu iz jedne treće zemlje u drugu i nadležna lokalna veterinarska jedinica u slučaju neprispjeća životinja koje se očekuju ili ako pošiljka ne odgovara dokumentaciji u smislu kvantitete ili kvalitete.
- Rubrika 46. Vidjeti rubriku 42.



PRILOG II.

País: Alemania — Land: Tyskland — Land: Deutschland — Χώρα: Γερμανία — Country: Germany — Pays: Allemagne — Paese: Germania — Land: Duitsland — País: Alemanha — Maa: Saksa — Land: Tyskland

1	2	3	4	5	6
Dresden Friedrichstadt	0153499	F		HC, NHC	
Forst	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurt/Oder	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurt/Oder	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald-Schafberg	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Ludwigsdorf Autobahn	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
Pomellen	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Schirnding-Landstraße	0149799	R		HC, NHC	O
Waidhaus	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Zinnwald	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

País: Italia — Land: Italien — Land: Italien — Χώρα: Ιταλία — Country: Italy — Pays: Italie — Paese: Italia — Land: Italië — País: Itália — Maa: Italia — Land: Italien

1	2	3	4	5	6
Gorizia	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Prosecco-Fernetti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri Animali		O
			Tomaso Prioglio Spa		U, E

País: Austria — Land: Østrig — Land: Österreich — Χώρα: Αυστρία — Country: Autriche — Pays: Autriche — Paese: Austria — Land: Oostenrijk — País: Áustria — Maa: Itävalta — Land: Österrike

1	2	3	4	5	6
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Deutschkreutz	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Drasenhofen	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Heiligenkreuz	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Hohenau	1300799	F			U

▼B

1	2	3	4	5	6
Karawankentunnel	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Nickelsdorf	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopron	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Spielfeld	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-ZB-Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Wulowitz	1301699	F		NHC-NT(6)	
Wulowitz	1301699	R		HC, NHC-NT	E, O, U(13)
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O